

Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XX. évfolyam

6030. szám

4 oldal,
20 baniPéntek,
1964.
július 31.XX
AUGUSZTUS
23

Hazánk felszabadulása XX. évfordulójának köszöntésére

Huszonnyolc nap egyenlő egy évvel

Ha jól meggondoljuk, egy kissé furán hangzik ez s még hozzá hitetlenül is. Mert bizony az esztendő, ha el is ért az 1964-es számig, mégsem lett kurtább. Sőt négyvenként, mint tudjuk, egy-egy nappal növekszik is. Hogyan lehet hát akkor az, hogy huszonnyolc nap egyenlő egy kerek esztendővel? Pedig így van ez. Hivatalos, megbízható forrásból tudjuk. Csak hogy nem lehet úgy kurtán-furcsán megmagyarázni, mivel története van. A történet hősei az emberek. Sok-sok lelkes dolgozókat lakatosok és szerelők, esztérgályosok és mérnökök, hegesztők és mesterek, s a többi „vasgyűrű”. De olyan sokan vannak, hogy neveiket sorba véve sem tudnánk mind leírni, mert talán még az újság négy oldala is szükséges bizonyulna erre. No, meg aztán ott van a sok-sok gép, szerkezet, szerszám és még ki tudná mind felsorolni, hogy mi, melyek mind-mind szerepelnek e huszonnyolcnapos történetben. De mondjuk csak el:

Az oló egyenletes csatlakozás szabdalta a vastag acélművet. A mellette levő présen zugás-morgás, sőt még kérésztől is megremegtek az azokat, éppen olyanra, amint azt a rajzon feltünteték. A vigan csilingelő daru többször is felnyalá-bolt belőlük a s zizegő kék lán-gocska irányítói elé tette. Szikráz-va, patogva forrt egyébe az össze-illesztéseknél a vas. Amikor pedig végleg összepáncsolták a hosszú gerendákat, vagonlávához hason-lóvá vált. Csakhamar forgószámo-lyokat gördítettek alájuk s meg-kezdődött ezután a felső karosszé-ria szerelése is.

Az acélöntők egymásután küld-tek a szükséges alkatrészeket a gépműhelybe, ahonnan később a szerelvények kerültek. A vékony, gömbölyű acél is kigyőszertlen te-kergetőzt a gép acélkarjai köré, míg nem spirális rugó alakját öl-tötte magára. Felhevítették, majd hirtelen olajba fűrésztve, „izmos-sá”, rugalmassá tették. S így foly-tatódott ez a Vagongyár minden részlegén. A festődehől libasorban, méltóságteljesen gördültek ki a már kész, vöröse festett csukott feherkocsik, a markáns, sűrű színű ércszállítók, a cement, fa és más speciális anyagokat befogadó vagonok, melyek nemskára 80–100 kilométeres sebességgel szá-guldanak értékes rakományukkal egyik ipari központtól a másikig. S mind-mind négytengelyes, for-gószámmal, elődeké megkezdődött a nagyteljesítményű kocsik vol-tak ezek.

Satupadok, marógépek, lég- és gőzkalapácsok mellett minden munkahelyen kivétel nélkül arra törekedtek, hogy idejében elkészül-jenek a gondjaikra bízott alkatré-szek, vagy gépszerkezetek. Idejé-ben? Mit is jelent ez a szócska? Talán azt, hogy a tervben megha-tározott időpontban készüljenek el? Vagy talán azt, hogy határidő előtti valóra válnak. Az utóbbi pe-dig már azért nem helytálló, mi-vél határozatlan formát képvisel. Ok pedig, a szorgalmas vagonép-ítők, határozottan kijelentették azt, hogy mennyivel termelnek többet a nagy ünnep tiszteletére. S június végén, amikor eredményeiket ösz-szesítették, kiderült, hogy álltak adott szavukat, merl meg felaján-lásaikat is tulszárnyalták. Teljes munkájuk nyomán, több, mint öt-millió lejjel növekedt a vállalat ter-ven felüli nyereségét.

Történetünk hősei július 1-től kezdve tovább folytatták a ver-senyt. A egyszerű felévi eredmé-nyek ösztönzőleg hatoltak mind-annyukra s még nagyobb lendü-lelet kölcsönöztek a munkának. Az alkatrészek olyan ütemben érke-ztek a szerelvények, hogy illet még senki sem látott. — Ugy halad a munka — mondogatták az üzem vezetői — mint a karikacsapás.

A könyvelők, közgazdászok s a tervezők szinte alig tudták nyo-mon követni a termelői részleget dolgozói dokumentációjuk lapjain. Alig könyvelték el egy új er-deményt, máris másikat jelentett az illető részleg vezetője. S ez így folytatódott a hónap kezdetétől egészen huszonnyolcadikáig. Ezen a napon ugyanis teljes egészében bontakoztak ki a fejlemények.

A tervosztály főnöke — Robu Eugen mérnök — alig látszott ki a munkából. Egymásután jöttek a telefonjelentések. Sorba jegyezte őket, majd minduntalan felugrott s a jelentést küldő részlegre siet-tett. Kíváncsian nyitott be a mű-helyekbe, mintha nem lenne az ér-szítésnek. De minden alkalommal kellemes meglepetés szem- és fül-tanuja volt.

Ugy dél tájban, már szinte be-lefáradtak a sok számolásba, el-lenőrzésbe. Csak rőtlik, rőtlik tü-hegves ceruzáikkal az értékeket, patyolatfehér papírvégekre. S a fő-nök egyszer csak felfigyel az egyik számról. — Mintha már találkozt volna vele valahol. Eltűnődött: hol is látta? Nem jött rá. Tovább foly-tatta a munkát. De a vörös ceru-zával írt számocska nem hagyta nyugton. Minduntalan kísértette, zavarta a számolásban. Mintha csak hunyorgott volna a főnökre.

A mérnök lecsapta a ceruzáját s az iratszekrényhez lépett. Sorban szedte ki az elmúlt év iratait. La-pozgatótt bennük, de mindegyiket csalódottan tette vissza helyére. Már az utolsó dosszié összesítő lapját tanulmányozta, amikor fel-csillant az örömtől a szeme. — Megvan — bökött az egyik szá-mról. — Ugy-e jól emlékeztem — mormogta maga elé. Közben ismét felgött az asztalánál s tü-s-lézt, az üzem „vezérkarához” in-tézt jelentés fogalmazásába kez-dett.

„E hó elsejétől huszonnyolcadi-káig — írta — ugyanannyit tesz ki üzemünk összteljesítménye, mint 1948-ban az egész esztendő-ben volt...”

Tóth Sándor



Hat új termék

Sok mindenről szó esik üzemünk-ben vállalatunkban ezekben a na-pokban, amikor egész dolgozó né-pünk nagy nemzeti ünnepnek, a fel-szabadulás 20. évfordulójának kö-szöntésére készül, de talán semmiről sem beszélnek annyit, mint a nagy évtördülő tiszteletére tett felajánlá-sok teljesítéséről. Egy ilyen beszél-getés tanúi voltunk a minap a Fiera-rul gyárban is. Akkor tudtuk meg, hogy az üzem, a többi között, hat új választékkal köszönti a történel-mi évfordulót.

Igy például meg az esztendő első negyedében hozzáálltak a könyves-polcok rögzítéséhez szükséges tartó-szerkezetek, a dupla asztalokat össze-fűző szanórok, valamint a szét-szerelhető butordarabok alkatrészei-nek rögzítésére szolgáló szerkezetek sorozatgyártásához. Közben további három új termék előállításával is ki-sérleteztek. Azután a második ne-gyedév folyamán beiktatták a gyár-tási folyamatba az alumíniumból és a bronzból készülő fogasokat, vala-mint a ládák összezerelésére szolgáló hullámos laposkákat.

A beszélgetés során kiderült az is, hogy ezzel a vállalat munkakö-zössége maradéktalanul teljesítette a tervben felállított új választékokra vonatkozó felajánlását.

Gendör János és Weisz Dezső
a CFR CED részlegen dolgo-zik. Képünk a két szakmunkást
ábrázolja munka közben.

Erős gazdaság — bőséges részesedés

A helyes vezetés, a rendszeres ellenőrzés — a feladatok teljesítésének záloga

Kollektív gazdaságaink vezetői tanácsai, a pártalapszervezetek irányításával, az 1964-es évi ter-melési és pénzügyi tervben az el-múlt évek tapasztalatainak figye-lembe vételével olyan célok meg-valósítását tűzték maguk elé, ame-lyek hozzájárulnak a közös gazda-ságok erősödéséhez, a tagság jól-étének növekedéséhez. Így volt ez a pécsi Ávintul kollektív gazda-ságban is. A termelési terv célki-tűzései a hektárhozamok növeke-dését, az állattalomány fejlődését irányozták elő. A tervben megha-tározott, hogy milyen munkára, mennyi munkaegységet fordítanak s nem utolsósorban — ami igen fontos —, hogy mielőbbi nyeresé-gel, jövedelmével szarmazzon majd a gazdaságnak.

A gazdaság vezetői tanácsa ko-moly feladatának tekintette, hogy rendszeresen ellenőrizze a célki-tűzések teljesítését és mindenkor

helyes irányvonalat szabjon meg a különböző munkák elvégzésére. Ha most egy félév távlatából nézzük az eddig kifejtett tevékenységet, megállapíthatjuk, hogy eddig a vezető tanács s a tagság jól dol-gozott. Elsősorban beszélnünk a pénzügyi tervfeladatok teljesítéséről. Ugyanis, ha ezt teljesítették, akkor azt a következtetést vonhat-juk le, hogy a termelési tervnél sem mutatkoztak hiányosságok.

A mérleg a félévben így alakult: előirányzott pénzbevétel: 1 485 639 lej, megvalósítva 1 578 160 lej. Tehát ez a pont már pozitív ered-ményt mutat. Az első félévben a növénytermesztés még nem bizto-sította a jövedelem zömét, mivel a konyhakertészeti a jégkár ká-rosan befolyásolta a bevételeit. Így itt az előirányzott pénzbevételnek mindössze 60 százaléka érték el.

A pécsi Ávintul kollektív gazda-ságban az állattalomány az utó-bb évek folyamán szépen fejlő-dött. A létszám gyarapodása mel-lett a hozamok is mind jobbak. Ezt igazolja az a tény, hogy az első félévben a pénzbevétel terv-előirányzatát a gazdaságban 124 százalékkal teljesítették. Noha a fél év folyamán nehézségek voltak az állatok takarmányozását illetően, mégis sikerült elérni, hogy az el-

ső félévben az előirányzott 5,2 li-ter fél helyett 5,5 liter fejjenek naponta egy-egy takarmányozott tehénről. A hozzáértő jó gondol-zásnak tudható be az eredmény. A tejgyarapodás lehetővé tette, hogy az első félévben előirányzott szer-ződésben vállalt tejjeladást köte-lezősükték 123 százalékkal tel-jesítették, vagyis több, mint 144 790 liter tejet adtak át szerződés ut-ján a tejfeldolgozó vállalatnak.

Az állattenyésztési részlegben folyó hozzáértő, szorgalmas mun-ka tudható be az is, hogy a pécsi Ávintul kollektív gazda-ság tagjai a szerződésben vállalt hízószerzési feladatát kötelezettsé-gük 134,5 százalékkal teljesítették, vagyis 105 hízószerzéssel adtak át többet. Ennél a pontnál teljesítet-ték a pénzbevétel tervüket is, az előirányzott 282 600 lej helyett 396 359 lej vételeztek be.

A jó gazdálkodás eredményeit igazolja az is, hogy a pécsi Ávintul kollektív gazdaság tagjai a származás tenyésztésénél elő-irányzott célkitűzéseiket az első fél-évben 174 százalékkal teljesítették. Több, mint 73 400 tojást, ezenki-vül nagymennyiségű vágóbaromlit értékesítettek.

G. I.

(Folytatása a 3. oldalon)

A román kormányküldöttség látogatása Franciaországban

PARIZS. — Az Agerpres külön-tudósítója jelenti:
Alexandru Birlădeanu, a Ro-mán NK Minisztertanácsának al-elnöke csütörtökön megbeszélés-ly folytatott Jean Ripert ideiglenes tervügyi főbiztossal. A megbeszé-lés után Jean Ripert többek kö-zött kijelentette az újságíróknak, hogy tervezési kérdésekről folyta-tak hasznos eszmecsereket.

PARIZS. — Mircea Moarcas, az Agerpres külföldi tudósítója jelenti:
Ion Gheorghe Maurer, a Román NK Minisztertanácsának elnöke és Corneliu Mănescu külügyminisz-ter csütörtök délelőtti Jean Louis Pons bukaresti francia nagykövét és dr. Victor Dimitriu párizsi ro-mán nagykövét és más hivatalos személyek társaságában a Louvre Múzeumot látogatták meg. A ro-mán vendégek Jean Chatelain-nek a franciaországi múzeumok vezér-igazgatójának kalauzolásával a világhírű múzeum több termének műkincseit tekintették meg.

PARIZS. — Mircea Moarcas, az Agerpres külföldi tudósítója jelenti:
Csütörtök délelőtti Ion Gheorghe Maurer, a Minisztertanács elnöke, Alexandru Birlădeanu, a Minisz-tertanács alelnöke, Corneliu Mă-nescu külügyminiszter, Mihail Petri külkereskedelmi miniszter-helyettes, Mauriciu Novac, az Alla-mi Tervbizottság alelnöke, dr. Vic-tor Dimitriu, a Román NK párizsi nagykövete és más hivatalos sze-mélyek a francia gyáriparosok szövetsége országos vezetőségének a tiszteletükre adott ebédjén vet-tek részt. Az ebéden jelen volt Georges Villiers, a gyáriparosok szövetségének elnöke, Max Flechet, a szövetség Franciaország — Ke-lei-Európa bizottságának elnöke, Maurice Ponte, a Constructions Sans Fils (TSF) társaság elnöke, Georges Glasser, az Alsthome et Neyric társaság elnöke, Jean Louis, a gépipari szövetség alelnö-ke és a Babcock et Wilcox gépipari társaság elnöke, Marcel de Bois-sieu, a Schneider et Co. cég kép-viselője, Michel Jouven, a Pechi-

ney társaság alelnöke és vezérigaz-gatója, valamint a villamosgép-gyártó- és gépipar más társaságai-nak képviselői.

A ebéden Georges Villiers és Alexandru Birlădeanu pohárkö-szöntői mondtak.

PARIZS. — Az Agerpres külön-tudósítója jelenti:
Alexandru Birlădeanu, a Román NK Minisztertanácsának alelnöke, a román küldöttség több tanácsa-sa és szakértője kíséretében az utóbbi napokban megbeszéléseket folytatott Párizsban több nagy francia cég, köztük a Societe Alsacienne des Constructions Mecaniques, a Heurtey, a Re-nault, a Chantiers d'Atlantique, a Fives-Lille Cailles stb. vezetői-vel.

PARIZS. — Mircea Moarcas, az Agerpres külföldi tudósítója jelenti:
A Román NK kormányküldöt-tségének tagjai csütörtök délután látogatást tettek a francia rádió székházában.

PARIZS. — Mircea Moarcas, az Agerpres külföldi tudósítója jelenti:
A Román NK kormányküldöt-tségének tagjai csütörtök délután látogatást tettek a francia rádió székházában.

A román küldöttséget Alain Pey-refitte francia tájékoztatásügyi miniszter, Vladimir d'Ormesson, a francia rádió és televízió admi-nisztrációs tanácsának elnöke és a francia rádió más vezetői fogadták az imponáns palota előtt, amely egyike az utóbbi években emelt legnagyobb és legkorszerűbb pá-rizsi épületeknek.

A Román Népköztársaság Mi-nisztertanácsának alelnöke és a küldöttség többi tagjához inté-zve szavait, Vladimir d'Ormesson, a francia rádió és televízió elnö-ke, a Francia Akadémia tagja, a többi között ezeket mondta:

„Nagy megtiszteltetés és öröm számunkra, hogy üdvözölhetjük Románia képviselőit. Romániát, amelyhez tartós szellemi, kultúr-ális és baráti kapcsolatok hagyó-mánya fűzi Franciaországot.

Ismerjük és szeretjük az Önök irodalmát és zenéjét, írókat és köl-tőket, a különböző területeken működő művészeit, a román fol-klórt. Nagyra becsüljük a román tudósokat, az Önök kutatóit. Cso-

dáljuk a román táj, az erdők és hegyek, a romániai aranyló buzi-fáblák nagyszerűségét és szépsé-gét.”

A francia rádió és televízió el-nöke befejezésül kiemelte a fran-cia rádió és televízió és a román rádió és televízió szorosabb együtt-működésének fontosságát, rámu-tatva, hogy ez az együttműködés a kollégális jelleggel kívül hozzá-járul a béke és a nemzetközi együttműködés ügyéhez.

A román küldöttség ezután meg-tekintett több rádióstudiót és meg-hallgatta a szakemberek beható magyarázatait.

Távozáskor a Román NK Mi-nisztertanácsának elnöke szívélye-sen megköszönte a francia rádió és televízió elnökének a román küldöttség meleg fogadtatását s a Romániát és népet dicsőró „szép szavakat. A román küldöttség ve-zetője nagy elismeréssel nyilat-kozott a francia rádió szép épü-leteről és műszaki felszereléséről.

A román küldöttség ezután a Francia Televízió Társaság (FTT) székházába látogatott el.

Maurice Ponte, az Institut de France tagja, az FIT elnöke, a Constructions sans Fils társaság vezérigazgatója a román vendé-gekhez szövege kidombrította a ro-mán szakemberekkel folytatott megbeszélések eredményességét. Tekintet nélkül arra, hogy milyen ideológiai nézeteket vallanak és milyen társadalmi-gazdasági ren-dszerű országban élnek — monda-ta — az embereknek tisztelniük kell egymást, be kell tölteniük az a nemes hivatást, hogy emberek legyenek.

A román küldöttség ezután vé-gigézte a francia televízió e-gyik Secam rendszerű színes kísér-leti műsorát.

PARIZS. — Az Agerpres külön-tudósítója jelenti:
Csütörtök este a román kor-mányküldöttség tagjai, élükön Ion Gheorghe Maurerrel, a Minisz-tertanács alelnökével, a Schneider-cég vacsoráján vettek részt.

Rajoni helyzetjelentés a nyári mezőgazdasági munkálatokról

Rajonunk kollektív gazdaságai-nak szorgalmas tagjai, a gépési-tők segítségével, napról-napra kö-zelnek a kenyérgabona betaka-rításának végéhez. A rajoni mező-gazdasági tanácshoz beérkezett je-

lentésekből következik, hogy kol-lektív gazdaságaink a buza csep-től 93 százalékkal végezték el. Szerda estig tizenhét gazdasá-gban végeztek teljes egészében a csepléssel, csütörtökön tizenegy-

ben, s ma újabb gazdaságokban kerül sor a cseplés befejezésére. A kúrtosi Új Világ, a fenlaki, a monostori, a mondarolaki, a nagylaki, a sofronyai, tornyai és siederhádi gazdaságokban van még hátra na-gyobb mennyiségű buza cseplése. Az említett gazdaságok vezetői tanácsainak úgy kell megszerve-zniük a munkát, hogy a hét végéig ők is végezzenek a csepléssel. A rajoni mezőgazdasági tanács irá-nyítására több olyan kollektív gaz-daságban, ahol már végeztek a csepléssel, cseplőcsoporthoz men-ta segíteni a lemaradt gazdaságok-nak.

A jövő évi terméshozam növe-lése érdekében igen fontos felad-at a nyári mélyszántás elvégzése. Az utóbbi napokban gyorsult ez a munka. Rajonunk kollektív gazd-ságában a nyári mélyszántást 50 százalékkal végezték el a gépési-tők. Ezt a munkát nagymértékben lehet megkönnyíteni, hisz az elmúlt napon az ütemterv szerint mindössze 63 százalékkal teljesítették. A meglévő traktoroknak mindössze 56 százaléka dolgozott a szántás-nál. Az utóbbi napokban mind na-gyobb méreteket ölt a másod-ik váltások beállítása, noha ezen a téren még sok a tennivaló.

A szántás előrehaladását nagy-mértékben befolyásolja az is, hogy kollektív gazdaságainkban miként halad a kombájn-szalma össze-gyűjtése. Ezt a munkát szorgalmi-mal kell végezni. Eddig a kombájn-szalmát mindössze 53 százalékkal gyűjtötték össze. Dicsőreleg szó-lhatnánk azon kollektív gazdaságok vezetői tanácsairól és szakemberei-ről, akik felismerték az állatok ta-karmányellátásának biztonságá-ban a másodvetés fontosságát és ki-használna a kedvező időt, az elő-irányzatnál nagyobb területeken végezték el a fontos feladatot. Így rajoni viszonylatban a másodve-tést már eddig 110 százalékkal teljesítették.

Élelmiszerüzleteink áruellátásáról

Egy-egy üzlet forgalmának nö-vekedését vagy csökkenését je-lentékeny mértékben annak áru-el-látása szabja meg.

Costea Petru elvtárs, az Ali-men-tara HKSZ beszerzési osztá-lyának vezetőjével erről a fontos problémáról beszélgettünk. Hogyan látják el az élelmiszerüzleteket, milyen intézkedéseket fogantatoztak az áruellátás állandó javi-tása érdekében? — tettük fel a kérdést.

Costea elvtárs, mindjárt a kezdet kezdetén rámutatott arra, hogy dekadókra felosztott szállítá-si grafikon szerint dolgoznak. A feladatot nem könnyíti, hiszen csak élelmiszerüzletekből 81 működik városunkban (kikütyök a kenyér-es hentesüzleteket, valamint a tel-csarnokokat) s a szállítást úgy kell megszervezni, hogy minden-hova jusson elegendő áru. A gra-fikon pontos betartása ebben nyu-ji segítséget.

Néhány sokatmondó számadat-tal illusztrálta szavait: csak ebben a hónapban nem kevesebb, mint 196 tonna (majdnem 20 vagon) lisztet szállítottak az élelmiszer-egységekhez, ezenkívül 120 tonna olajat, 14 000 kilogramm zsírt stb.

A vevők rendelkezésére. Ezen a té-ren nincs is hiba. Pavel Nicolae elvtárs, az egység felelőse elége-detlen mutatóit körül a raktaiban. Többször polcok, sok-sok — ezt láttuk. Van bőven liszt (zsákok egész sora duzzad föl), ásvány-vízben sincs hiány; zsír, olaj, fru-ktor, készletlátszó, sőt citrom is amennyi kell.

Az 1-es számú élelmiszer egységben

Az újvárosi közeli modern lég-kört árasztó „vevő csalogató” üz-let ma már egyik kedvence az ara-diának. Szeretnek ide járni: von-zza őket a szorgos, udvarias mun-kaközösség és természetesen az árubőség. A színes fedélű eláru-sító asztalokon, táblákban sárgállik a citrom, a hűtőszekrényben ét-vágygerjesztően sorakoznak a kü-lönböző felvágottak, finom sajtle-ségek, szemben friss kenyéret, killett, kalácsot rejt a függönyös polcon.

Scheer Zoltán üzletfelelős újsá-golta, hogy havonta teljesítik, sőt (Folytatása a 2. oldalon)

Mily jó most tanulónak lenni!

Az orcsifalvi mezőgazdasági szakiskola igazgatójának alig né-bány négyzetméternyi, asztalokkal, székekkel zsúfolt, kellemesen búvós irodájában ülünk. Az ablak-ok frissen mosott és vasalt fe-lér lüggöny, melynek rojtjai cse-repekben díszelő virágok közé vegyülnek. Köröskörül méltósá-g-teljesen terpeszkedik a néma csend. A távolból bőd és kala-pács csattogása hallatszik. Né-bány hónapnap elzúlóttunk itt. Talán ugyanebben a széken. Az ablakon kitékinék. Ott, ahol né-

bány hónapnap elzúlóttunk itt. Talán ugyanebben a széken. Az ablakon kitékinék. Ott, ahol né-bány hónapnap elzúlóttunk itt. Talán ugyanebben a széken. Az ablakon kitékinék. Ott, ahol né-

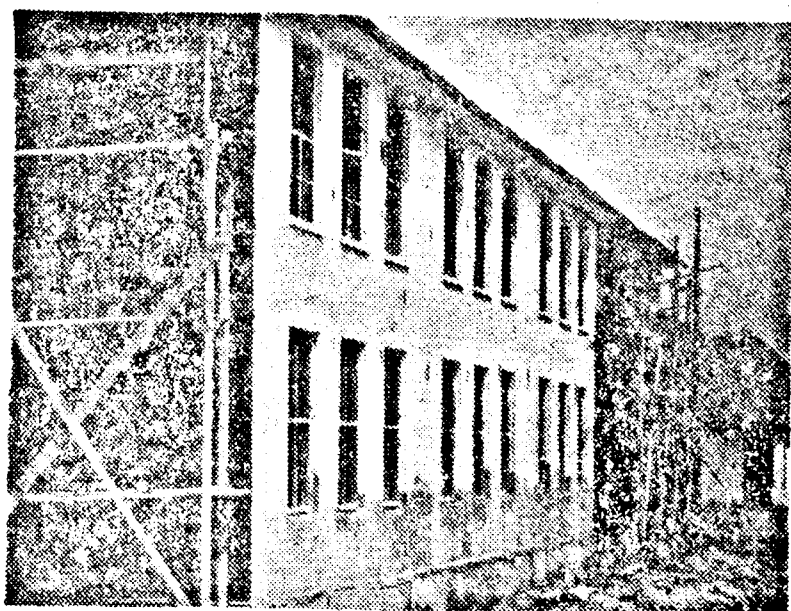
bány hónapnap elzúlóttunk itt. Talán ugyanebben a széken. Az ablakon kitékinék. Ott, ahol né-

bány hónapnap elzúlóttunk itt. Talán ugyanebben a széken. Az ablakon kitékinék. Ott, ahol né-

bány hónapnap elzúlóttunk itt. Talán ugyanebben a széken. Az ablakon kitékinék. Ott, ahol né-

bány hónapnap elzúlóttunk itt. Talán ugyanebben a széken. Az ablakon kitékinék. Ott, ahol né-

Kovács Sándor



Képünkön az új nyolctantermes szakiskola épülete látható

Arpád .

Szorgalmas munkaközösség

Még a tavasszal, amikor a gáji kollektív gazdaságban jártunk, megtudtuk, hogy a közös gazdaság tagjai meggyőződtek a baromfi- és szarvasgazdaságáról. Már tavaly több, mint 120 000 lej bevétel volt a baromfi- és szarvasgazdaságból. Ezért úgy döntöttek, hogy idén továbbfejlesztik ezt a jól bevételű gazdasági ágat. Ez évi tervükben 40 000 csibe vásárlását és felnevelését irányozták elő. Ezek értékesítéséből közel 300 000 lej bevételre számítottak.

A napokban ismét ellátogattunk a gájiakhoz és az iránt érdeklődtünk, hogy miként teljesítik előirányzatukat, mit tettek a 40 000 csibe felvásárlásáért és hogyan biztosítják felnevelésüket. Megtudtuk, hogy már eddig 40 200 csibét szereztek be, ami egész évi tervük teljesítését jelenti. Meglátogattuk a csibenevelőket és elbeszélgettünk a gondozókkal. Az egyik helyiségben mintegy 14 000 darab kéthetes csibe futkázott, kergetőzött. (A helyiségek fülkére osztották fel, amelyeket drótszálalattal különítették el). A helyiséget melegítő fűszelvények szellőztették, amely biztosítja az állandó, egyenletes hőmérsékletet. (Erre az elmult hűvösebb napokban nagy szükség is volt.) Mindenhol példás rend és tisztaság uralkodik. A helyiséget rendszeresen takarítják, meszlik, fertőtlenítik. Ezért jóval a megengedett alá, a minimumra csökkent az elhullási arányszám.

Egy másik helyiségben helyezték el a nagyobb, háromhetes csibéket. Itt találta Nistor Ana gondozónő, amint éppen sárgarépát reszelt „védencei” részére. Gyorsan dolgozott, mert a 3500 éves száj már erőteljesen követelte a „betéző falatot”. Beszélgetésünk közben is fűgőn járt a keze, mert — mint mondotta — közeledett az etetés ideje és nem akart elmaradni.

— A ráplálék többféle anyag keverékéből áll — mondotta. — Jelenleg kukorica, árpa és zabdarab keveréket kapnak a csibék. Mindegyikből elegendő mennyiséggel rendelkezünk. Ezenkívül zöldheret, sárgarépát, paradicsommagot és egyebet is kapnak az aprószarvasok.

Ebben a helyiségben is megfelelő körülményeket biztosítottak a csibéknek. A rendes gondozás, a helyiség tisztántartása és fertőtlenítése itt sem marad el. Örömmel nézi az apróságokat, amint gondozónőiket körülveszik, felnéznek rá és valószínűleg kéri „járándóságukat”. Nistor elvárszó szeretettel, féltő gondokkal örködi felettük. Pontos időben eteti őket és figyel egészségükre. Ha bármilyen rendellenességet észlel, azonnal értesíti Répás Áron brigádvezetőt, vagy Eichner Magda állattenyésztési mérnököt. De a helyes gondozás eredményeként eddig nem igen adódott elő baj.

A nagyobb csirkéket egy harmadik helyiségben tartják, ahol megtörténik a selejtezésük. A tojótyúkakat alkalmas csirkéket kiválogatják és a nemrégiben elkészült baromfi-nevelőben helyezik el. Eddig 7800 csirkét hoztak ide s ezt a számot 8000-re növelik. Ugyanis tervük szerint év végéig 8000 tojótyúkot biztosítanak a gazdaság számára. Ezt könnyen megtehetik, mert — mint említettük — elegendő szárnnyal rendelkeznek.

Amint a fentiekben látni, a gáji kollektív gazdaság tagjai jó eredményeket értek el a baromfi- és szarvasgazdaság területén. Ez egy vált lehetővé, hogy a vezető tanács, a tagjai különös gondot fordítottak erre a kérdésre. A vezető tanács helyesen tájékozódott, amikor a pártszervezet irányításával hozzáfért, szorgalmas emberek helyezték erre a részlegre, olyanokat, akik szeretik az aprószarvasokat és lelkiismeretesen, kedvvel végzik munkájukat. Olyan kollektivisták dolgoznak itt, mint Nistor Ana, Andea Maria, Origa Iuliana, Kelemen Maria, Király Julianna, Gál Katalin és mások, akik mind a baromfi- és szarvasgazdaságban nagy szerepet játszanak.

kik mindig lelkiismeretesen végzik feladataikat és tevékenységük épben ezért gyümölcsöző is. Az elterjedményben nagy része van az állattenyésztési mérnök és a brigádvezető hozzájáró szorgalmának is. Gyakran tartoznak a részleg és állandóan irányítják, ellenőrzik az itt folyó munkát. Ahol erre szükség van, segítséget, utmutatást nyújtanak az állatok gondozásában, az élelmiszerkeverék összetételének megállapításában. A baromfi-állomány egészségének megvédése érdekében eddig kétszer oltották be az állatokat.

Nem érdektelen megemlíteni a baromfi-állomány eddigi bevételét: közel 120 000 lej. Ez az összeg már több, mint 100 000 lejt tett ki. Ez a szám még nagyobb lehet, de — amint megtudtuk — a csibekeltető állomás később és rendszeresen látta el a gazdaságot naposcsibékkel. Kitérünk az abból is, hogy jelenleg közel 20 000 két- és háromhetes aprószarvas rendelkezik. Ezek értékesítéséből természetesen csak később származik jövedelem. Nem kétséges azonban, hogy év végéig nemcsak teljesítik, hanem túlszárnyalják majd pénzbevételei tervüket.

A gájiak tehát helyesen cselekedtek, amikor növelték baromfi-állományukat, mivel az a kollektív gazdaság biztos pénzforgása. Továbbra is arra kell törekedniük, hogy még jobb eredményeket érjenek el ezen a téren. Erre minden lehetőségük meg van. Hozzáértő, szorgalmas emberek dolgoznak itt, akik közös gazdaságuk felvirágztatásán munkálkodnak, mert tudják, hogy ezzel növelik saját jólétüket is.

Huma Mihály



Selean Maria és Tautan Miranda — két fiatal, az aradi Frigideri helyi vállalat dolgozója. Gyöngyök, szorgalmasak. A gyümölcs csomagolását — műanyag tasakba — szorgalmasan végzik. Ezért megérdemlik az elismerést.

Erős gazdaság — bőséges részesedés

A helyes vezetés, a rendszeres ellenőrzés — a feladatok teljesítésének záloga

(Folytatás az első oldalról)

Dicsőreghet a szőlőművelés a pécsektől, mivel az állattenyésztési részlegnél célkitűzéseket töltesztelték, viszont a termelési ágra előirányzott költségeket csak 97 százalékkal használták fel. Az Avintul kollektív gazdaság pénzügyi tervében előirányozták, hogy a beruházási alapra az összegeket 11 százalékkal fordítják. Ezt a célkitűzést azonban jóval túlszárnyalták, mivel az első félévben a közgyűlés gyarapítása érdekében számos fontos beruházást végeztek. Így többek között a gazdasági épületekhez 266 köbméter faanyagot, 15 köbméter deszkát, 40 tonna cementet, 62 000 darab cserepet, 25 000 darab téglát, 27,5 tonna meszt, 4630 darab betonblokkot, 670 folyóméter acélsövet, egy kalapácsos darálót, két villany- és állómotort, 5 darab peremtezőt, egy négy tonnás tehergépkocsit vásároltak. Az istállók vízvezetékkel való felszerelését is teljes egészében saját beruházási alapjukból fedezték. Így az első félévben a 195 832 lej helyett 496 823 lejt fordítottak beruházásra.

A célkitűzések teljesítése, a termelés növekedése, a közös gazdaság gyarapítása maga után vonja a tagjai életszínvonalának emelkedését is. A gazdaságban az első félév munkanapgyűlésekenként 5 lej előleget irányoztak elő, a gyakorlatban azonban 7 lejt osztottak. Ez lelkesítette a tagokat arra, hogy még jobban kivegyék részüket a munkából, hozzájáruljanak a feladatok maradéktalan teljesítéséhez.

A pécsi Avintul kollektív gazdaság félévi pénzügyi mérlege pozitív. Ugyanakkor elmondhatjuk, hogy egyes munkakörökönél nem gazdálkodtak ésszerűen a munkanapgyűlésekkel. Így például míg a növénytermesztésnél a munkanapgyűléseket csak 99 százalékkal használták fel, az állattenyésztésnél már 33 százalékkal túlléptek. Túlterheltek a munkanapgyűléseket az építési munkákkal, valamint a brigádok és a csövezők javadalmazásánál és az adminisztratív személyzet munkanapjainál. A gazdaság vezetői

nácsának a második félévben sokat nagyobb figyelmet kell fordítani a munkanapok ésszerű felhasználására. Rendszeres ellenőrzéssel és irányítással hozzá kell járuljon, hogy a gazdaság minden feladatát a célkitűzését és elmondhassák, hogy az erős gazdaság bőséges részesedést biztosít a munkásoknak.

és a második félévben sokat nagyobb figyelmet kell fordítani a munkanapok ésszerű felhasználására. Rendszeres ellenőrzéssel és irányítással hozzá kell járuljon, hogy a gazdaság minden feladatát a célkitűzését és elmondhassák, hogy az erős gazdaság bőséges részesedést biztosít a munkásoknak.

Lendületes verseny

A gépgyárak dolgozói lendületes szocialista versenyt folytatnak az ünnepi munkavállalások teljesítéséért. Az év első felében az egész árturtermelés viszonylatában tervben felül 102 049 000 lejt takarítottak meg. Ezenkívül a versenyben a vegyipari, energetikai és fémipari berendezéseket gyártó üzemek, amelyek közülbelül 22 százalékkal termeltek többet, mint az elmult év megfelelő időszakában, s előirányzatot felül csaknem 38 millió lejt megtakarítottak értéket el. Jelentős összegeket takarítottak meg tervben felül ebben az időszakban a gépkocsi-, a traktor- és mezőgazdasági gépgyárak.

A megtekintés nagyrészt a fejlett munkamódszerek szélesebb körű alkalmazásával, az előjárók tapasztalatának általánosításával és az anyagrátörítés csökkentésével érték el. A resciai gépgyár például az új technika általános bevezetésével, egyszerű munkaszervezéssel és a gyártástechnológia korszerűsítésével az év első hat hónapjában 12 890 000 lejt pótmegtakarítást ért el.

Terjed az automata hegesztés

Üzemünk, a Vagongyár főhegesztő szolgálatának munkaközössége, valamint a hegesztési laboratórium dolgozói kiemelkedő eredményeket értek el az utóbbi időben az automata hegesztés kiterjesztésében. A többi között új, öltetési készüléket, szerkezeteket terveztek és állítottak elő, amelyeket eredményesen használtak fel a különböző alkatrészek automata hegesztésénél. A többi között, a hegesztő-szerelő részlegben, valamint az i-es számú előkészítő üzemosztályon a dolgozók több műszaki felszerelést készítettek, amelyeknek segítségével kiterjeszthetik az automata hegesztést négytengelyes, hatvan tonnás tehervagonok fődemszerkezeténél, oldalfalainál, a vasszekrény külső részén s egyéb helyeken. Az említett készülékek alkalmazása folytán vagononként jelentékeny mértékben gyarapszik az automata hegesztés volumene.

Az ércszállító vagonok hossztenegelyénél például — bizonyos kiegészítő eszközök igénybe vételének folytán — vagononként 100 folyóméterrel növekszik az automata hegesztéssel lerakott varratok hossza, s a művelet termelékenysége több, mint 200 százalékkal nagyobb.

A kollektív gazdaságok újabb gazdasági épületeket emelnek

A Kriána tartományi kollektív gazdaságok jó munkaszervezéssel, a helyi nyersanyagforrások felhasználásával saját műhelyekben készítenek téglát és cserepet, s ezekből olcsó, tartós és nagy befogadóképességű gazdasági épületeket emelnek. Az erre az évre előirányzott építkezésekből eddig befejezték több mint száz istállót, karámot és hízaludat. Rövidesen még száz gazdasági épületet adnak át rendelkezésükre. Ugyanakkor 33 ilyen objektum van épülőfélben.

A kollektivisták nagy figyelmet fordítanak az állattenyésztő telepek vízellátására. Több mint 50 gazdaságban fúrnak nagyhozamu kutakat, illetve építenek vízkivételi műveket.

A Rimnicul de Jos-i, száclai, beidaudi, Slava Cercheza-i és más Dobrudza tartományi kollektív gazdaságok befejezték, illetőleg rövidesen befejezik újabb istállókat, karámokat, hízaludatokat, sertésfiasztatókat stb. építését.

A Dobrudza tartományi kollektív gazdaságok több mint 250 különböző gazdasági épületet emelnek az idén. Ezek száma az év végére körülbelül hatszázra haladja meg az 1957 évi gazdasági épületállományt. (Agerpres)

Vajdahunyad új nemzedéke

Vajdahunyad... üzemberendezések és aggregátumok sokasága, melyek fölött éjjel-nappal magas kömények füstölögnek. Szíriánbúgáshoz hasonló zajt hallató fűtőberendezések... E-melől és futódarabok, amelyek az acélöntődében és hengerművekben a csarnokok egyik végétől a másikig szállítják a folyékony nyersvasat vagy acéllal tett ütőket, a hatalmas izzó fémöntvények... Kemencék körül záporozó szikrák kórtáncra, vöröses, aranyos fényt árasztó lángnyelvek. Mindez csak néhány részlet a népi hatalom éveiben emelt acélerő lenyűgöző körképéből, a haza felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából folyó lendületes munkaversenyből.

A nagy vajdahunyadi Kohászati Kombinát több mint húsz aggregátumból és üzemosztályból tevődik össze: nagyolvasztók, acélöntődékhöz, hengerművekhez, ércszurgorító gyárakhoz, koksoláló-kemence-sorokhoz, vegyipari berendezésekhez, amelyek mind a felszabadulás utáni években épültek. A régi berendezéseket is újjáépítették, kibővítették és korszerűsítették. Két szék érzékelteti tömörben a mai Vajdahunyad jelentőségét: az 1938. évi Vajdahunyad nyersvasát és acélját az idén mindössze 10, illetve 14 nap alatt termelik.

A kombinátnál, az új, az országban olykor egyedülálló aggregátumokkal együtt új nemzedék nőtt fel. A kohászoknak ez a nemzedéke irányítja ma a fémolvasztást, az öntést és a fémfeldolgozás egész egyszerű folyamatát, kezdve attól a pillanattól, amikor a meddő kőzettől keveredett érc megérkezik a bányák mélyéből, egészen addig, amikor a buga, tömbvas, betonvas, drót, traktortárhoz szükséges armatúrák új formájában elindul a gépgyártóüzemek felé. A tüzzel, a természeti erővel magas hőmérsékletével való viaskodás közben sajátították el az emberek — akiknek legnagyobb részén az eke mellől vagy a pástorkodásból került ide — a kohászati mesterség minden csínját-bíját. Ugyancsak közülük került ki a kohászati építőmunkások nagy serege, amely a város számos ipari objektumát és szociális-kulturális létesítményét felépítette.

A kombinát szakmai iskoláiban 1948 óta több mint 16 000 munkás sajátította el a kohász-szakmát. 470 ifjú nemrég lépte át a kombinát kapuját s a tanfolyamokon most kohásznak, olvasztárnak, hengerésznek, kocsigyártónak vagy a karbantartó részleghez iparosnak készül. A kohászati szakiskola ebben az időszakban több mint 4500 munkást képezett ki különböző mesterségekre. Ezek mind a természetben dolgoznak.

A vajdahunyadi új nemzedék a kombinátnál együtt növekszik. Nemrég helyezték üzembe a 400 tonnás új kemencét és végezték el itt az első acélsapoltást. Körülbelül ugyanekkor az időben bocsátotta szárnyra a szakiskola az ifjú kohászok új nemzedékét, amelyet három éven át a tantermeiben, műhelyekben és az általuk kiszolgáló aggregátumok mellett alaposan kiképeztek.

A szakképzés mellett munkások vagy a szakiskolát végzett növendékek sorából érkező káderek nőttek fel, akik szakszerűen alkalmazzák a fontos nehézipari ágban a fejlett technikát. A fémtermelés szakadatlan gyarapítását végzett munkájukat országsszerte ismertté váltak. Stefan, a Socialisták Munka Hőse és Aurel Stancu acélöntőmesterek. Alexandru Olaru, Gheorghe Schnel, Nicolae Covaliu kohászok, Alexandru Voinea, az egykori inasból lett mérnök, valamint kántársai — Constantin Nagy, Victor Munteanu, Constantin Miha — és más mérnökök.

A két Driscu, Gheorghe és Ion csak néhány évvel ezelőtt végezte el a vajdahunyadi kohászati szakiskolát, s most mindketten mérnökök, az egyik a 2. számú Martin-acélműben, a másik az új hengersornál.

A fémolvasztási technika fejlődésével együtt állandóan növekszik a kombinát műszaki szakkádereinek száma. Több mint száz kohász végzett el ebben az évben a mesterséges iskola esti és nappali tanfolyamait. A mérnökök száma különböző hazai fakultásokon végzett újabb 48 szakemberrel gyarapodott, akiket a kombinátnál osztottak be. Sokan közülük jól ismerik munkahelyüket, mert innen mentek tanulni a felsőfokú tanintézetekbe.

A kombinátnál és a vajdahunyadi új nemzedékkel együtt nőtt fel a kohászok száma épült új, modern város. Egyre inkább feledésbe merül a tudatlanságban és nyomorban tengődő egykori kisváros. A Chizidomb lábánál elterülő lapályon, távol a magaskövek és acélovasok füstjétől, több, mint 6000 lakos: maribba foglalt tömbházak, több munkaklub, mozi, színház, kórház, elemi- és középiskola, élelmiszerbolt és más üzlet épült. Vajdahunyadban ma

több tanuló van mint annennyi lakosa volt a városnak a haza felszabadulása előtt. Ezekből lesznek a jövőben kohászok.

Az új szocialista zeilemben nevelkedett új nemzedék tetteivel fizeti vissza a pártnak és államnak a dolgozók iránti gondoskodását. A vajdahunyadi dolgozók minden nap újabb és újabb tervet felüli vas- és acélmennyiséget, sok tonna hengereltáruat adnak a hazának, nagy mennyiségű kocsizott takarítanak meg, sok ezer lej értékű megtakarítást érnek el. Mindezek a teljesítmények egyre szilárdabb alapokra helyezik a szocialista építés kiterjesztését. A haza felszabadulásának 20. évfordulója tiszteletére folyó verseny grafikonjának tanúbizonysága szerint a vajdahunyadi kohászok július 20-ig 140 000 tonna nyersvasat, acélt és hengereltáruat adtak tervben felül, s több mint 43 millió lej értékű pótmegtakarítást értek el. Sokatmondó szám adatok ezek, amelyek a munkásoktól a párt iránti hűségéről és arról az elhatározásáról tanuskodnak, hogy az összes dolgozó javát szolgálva továbbra is mindent elkövetnek a népi hatalom éveiben kivívott eredmények fejtéséért és megszilárdításért.

A. Zaharia, az Agerpres Hunyad tartományi tudósítója

Töretlen életű

Fiatall szöke nő hajol a mikrobiológiai laboratóriumban egy mikroszkóp fölé. Minden figyelme munkájára összpontosul, hiszen a termékek minőségének ellenőrzését végzi. Közben egy papírlapra egy másolatot jegyz fel az ellenőrzés eredményeit. Miután végzett, arányban tolja a műszert és megelégedéssel tekint a felírt számokra és adatokra. Ezek világosan kimutatják, hogy a gyártott tejtermékek kifogástalan minőségűek. Nyugodtan bocsájtják a vásárlók rendelkezésére.

Bumbu Ana, a Tejfeldolgozó Vállalat laboránsnője, örömet lemegeledezzel tekint a jövő elé. Hiszen életének husz esztendőjének alatt valóra váltak mindazok az álmok, melyeket maga elé tűzött. Eddigi életútján nem kellett megküzdnie gondokkal, nehézségekkel, vagy akadályokkal. Sima utakon haladt, amelyek szabad-ságunk husz esztendője biztosított számára. S ő bátran járt ezen, mert mindenfelől segítőkész nyultak feléje, irányították, oktatták és tanították, hogy életét jól valóra válthassa.

Pályaválasztása könnyű volt, mivel kitartott régi elhatározása mellett, hogy a tejipari szakmát fogja kitanulni. E gondolat még gyermekkorában foglmozott meg benne. Már akkor elhatározta, hogy ha majd megnő, a Tejfeldolgozó iparban fog tevékenykedni. Álmának teljesülése elé nem is górdultak akadályok. 1956-ban meg is ragadta a kedvező alkalmat és beiratkozott a szibériai tejipari szakiskolába. Két évi szorgalmas tanulás után elméleti és gyakorlati ismeretekkel felvértezve, tervekkel tele lépte át a Tejfeldolgozó Vállalat kapuját.

Nem válogatott a munkában. Bármilyen bonyolult feladatot, igyekezett lelkiismeretesen elvégezni. Mindent elkövetett, hogy meglegyenek vele elégedve. Amikor valamilyen bonyolultabb technológiai műveletet nem ismert tökéletesen, nem csüggedt. Ilyenkor mellette voltak idősebb munkatársai, akik szülői szeretettel irányították és tanították. Most is nagy hálát érez Popescu Maria mérnök-nő iránt, akinek segítségével meggyorsította lépéseit a szakma legmagasabb fokánál megismerése felé. S a szöke nő, kékszemű Bumbu Ana szinte napról napra

eredményesebben állja meg a munkában. Ma már nem leolyan technológiai folyamat, ane tudna elvégezni. Nevét egyre sürűbben emlegetik s egy napon arcképe az előjárók tiszteletbálájára került.

Fel is figyeltek rá, hiszen tehetséges és ügyes volt s a gyár vezetője helyesen cselekedett, amikor a fővárosba küldte mesteriskolába. Nem is csalódtak benne, mivel a gyárba való visszatéréskor mindenki olyan szakembert ismert fel benne, akire bármilyen feladatot nyugodtan rábízhattak.

A tanulóól oktató lett. Bumbu Ana felelősségteljes megbízatást kapott. A gyárban gyakorlatot végző ipari tanulókat oktatásával kellett foglalkoznia. Mondanunk sem kell, hogy e téren milyen eredményes tevékenységet fejtett ki. Minden tudásával és hozzájárásával azon volt, hogy az ifjakból kiváló szakembereket kovacsoljon. A fiatalok közül ma már többen derekasan megállják helyüket a termelőmunkában.

Bumou Anát, a szorgalmas és kiváló szakembert ebben az évben olyan megismereteltetés érte, amely mindig emlékeztetése marad. Eddig kifejtett becsületes munkájáért a gyár kommunista felvette a párttagok sorába. Akkor elhatározta: az eddigiektől még eredményesebben fog dolgozni, hogy még inkább megeléghessen munkatársai bizalmának, szeretetének.

Ezt követően egy régi vágya teljesült. A vállalat laboratóriumába helyezték. Vele, az öleni munkaközösség egy alapos szaktudással rendelkező dolgozó nővel erősödött. Itt is becsülettel megállja a helyét. Számára a tanulás itt sem ért véget. Hiszen jelenlegi munkabeosztása még nagyobb tudást és hozzáértést követel. S Bumbu Ana nem is elégszik meg az eddigi ismereteivel, hanem igyekszik napról-napra gyarapítani azt, hogy lépést tarthasson a tejiparba behatól új technika vivmányaival.

S most, amikor a vállalat minden egyes dolgozója arra törekszik, hogy kiváló munkasikerekkel közzánts a nagy ünnepet, Bumbu Anát is az a cél vezérli, hogy e nevezetes nap tiszteletére, amely számára is meghozta a gondtalan, boldog életet — kiváló sikereket érjen el.

Lengyel László



Szászötvenezér nyaraló

Tengerpart üdülő- és fürdőhelyeket nagy tömegben keresik fel a hazai és külföldi vendégek. Dél-Eforiára a napokban megkezdett az üdülő dolgozók több mint 1000 vendégből álló negyedek csoportja. Maimaian eddig több mint 8000 fürdővendég üdült, s ezeknek több mint fele külföldi turista. A tengerparti fürdőhelyeken az idény kezdete óta csaknem 150 000 hazai dolgozó és külföldi turista nyaralt.

vendégből álló negyedek csoportja. Maimaian eddig több mint 8000 fürdővendég üdült, s ezeknek több mint fele külföldi turista. A tengerparti fürdőhelyeken az idény kezdete óta csaknem 150 000 hazai dolgozó és külföldi turista nyaralt.

Amozikban

MURESUL: Akit a fénykép ábrázol. STUDIO: Két ezredes. VEAC NOU: Nevető bábk. IFJUSA-GI: Egy ember, aki nem létezik. VICTORIA: Büntetőörög. PROG-RESUL (Ujard): Három nap a halhatatlanság után. SOLIDARITATEA (Gáj): Nincs hely egy harmadik számára. MIKELAKA: Majális. CFR (Mosócy-telep): Tengeri macska.

MUSEUM

megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10 és 13, délután 4 és 8 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 11 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a múzeumot.

A múzeum alábbi osztályai tartalmazzák meg: képzőművészeti tálal, ókori régészeti, az 1848-49-es forradalom múzeuma, a flamand, holland, olasz, német és magyar festők kiállítása.

Rendelje meg idejében őszi ruhásükségeit az „ARTEX” szövetkezetben. Férfi öltönyök, átmeneti kabátok, női kosztümök, átmeneti kabátok, és ruhák divatos kivitelben készülnek.

Tervezd a VORCS LOBOGO!

Edward du Cann visszatért Angliába

Az angol miniszter nyilatkozata bukaresti tárgyalásairól

LONDON. (Agerpres.) — Edward du Cann, Nagy-Britannia kereskedelmi miniszterének államminisztere a Román NK-ban, a Bolgar NK-ban, a Magyar NK-ban és a Csehszlovák SZK-ban tett látogatása után kedden visszatért Londonba. Amint az Associated Press jelenti, a repülőtéren a sajtó képviselőinek adott nyilatkozatában hangsúlyozta, hogy nagyon jó kilátások vannak Nagy-Britannia és a négy meglátogatott ország közötti kereskedelmi kapcsolatok bővítésére, s ezek a kapcsolatok helyzetének megjavításához is vezethetnek.

A londoni rádióban tett nyilatkozatában Edward du Cann rámutatott: romániai, magyarországi, bulgáriai és csehszlovákiai látogatásának az volt a célja, hogy bármi megbeszélések keretében megvizsgálják Anglia s e négy állam kereskedelmének fejlesztési lehetőségeit. Az angol miniszter kiemelte, hogy az említett államok és Anglia közötti kereskedelem az utóbbi öt évben csaknem 80 százalékkal fokozódott, majd kijelentette, hogy mind a négy or-

szág folytatni óhajtja az iparosítást és mezőgazdaságának korszerűsítését.

Anglia és a meglátogatott szocialista országok kereskedelmére vonatkozólag rámutatott, hogy a brit gyárparosok már egész üzemeket, szerszámgépgyár-berendezéseket és más termékeket szállítanak ezekbe az államokba. Ezek az államok — fűzte hozzá — korszerű műszaki eljárásokat — 6. hajtánszert, gumibroncs, műanyag- és műrotyókkal — lássák el. Az angol miniszter hangsúlyozta, hogy a kereskedelmi terjeszkedés célja a jobb egyetértés, ami viszont hozzá fog járulni a béke megőrzéséhez.

Bukaresti megbeszéléseire utalva Edward du Cann kijelentette, hogy ezek hasznosak voltak és alkalmas nyújtottak ahhoz, hogy közelebb kerüljenek egymáshoz a gazdasági megismerje Románia gazdaságának tervszerűsítését; ennek alapján úgy véli, hogy jó kilátások vannak a Romániával való kereskedelmi kapcsolatok fokozására. Az angol miniszter ugyanakkor rámutatott, nagyra értékeli az iránt, tanúsított szíves barátságot.

Algéria

Rendelet a haditörvényszék felállításáról

ALGIR (Agerpres.) — Az algériai hivatalos közlönyben július 29-én rendelet jelent meg a haditörvényszék felállításáról. Az alkotmány 19. cikkelye ugyanis felhatalmazza a köztársasági elnököt, hogy az állambiztonság veszélyeztetése esetén bevezesse ezt az intézkedést. A haditörvényszék azon katonák és civilek fölött ítélik meg, akik államellenes bűncselekményeket és vétségüket követnek el, vagy megszegik a katonai fegyelmet.

Rövidesen haditörvényszék élé állítják Chaabani volt ezredes és a júliusi lázadás kísérletben részt vett társait.

Megnyílt a „hatok” miniszteri tanácsának brüsszeli ülése

BRÜSSZEL. (Agerpres.) — A „hatok” miniszteri tanácsának brüsszeli ülésén a Közös Piac, az Euratom és a Szén- és Acéltörzsség (CECA) végrehajtó bizottságának egyesítéséről és Ausztriának a Közös Piacba való társulásáról tárgyaltak. Henry Spaak belga külügyminiszter kijelentette, hogy a három nyugat-európai szervezet végrehajtó bizottságának fuzioja tekintetében „nemi előrelépés” történt. Luxemburg képviselője az alkalommal hivatalosan is megerősítette, hogy országuk csak abban az esetben járul hozzá a végrehajtó bizottság egyesítéséhez, ha a nyugat-európai parlament székhelyét Strasbourgba költöztetik.

át helyezi Luxemburgba, kárpótlásul a CECA székhelyének elvételéért. A franciák kérésére szeptember 18-án külön ülésen tárgyalják meg Brüsszelben ezt a kérdést.

Maurice Couve de Murville francia külügyminiszter ugyanezen az ülésen kifejtette, hogy a hatoknak még ezen az ülésükön dönteniük kell az Ausztria társulásával kapcsolatos tárgyalások megkezdéséről. Benelux és Olaszország képviselői nem nagyon lelkesednek azért, hogy Ausztria társuljon a Közös Piacba, mivel véleményük szerint Ausztria semlegessége különleges problémákat vet fel.

miűsű KÜLPOLITIKÁBAN

Szovjetunió

Fellőtték a Kosmosz-36 mesterséges holdat

A Szovjetunióban július 30-án fel- lőtték a Kosmosz-36 mesterséges holdat.

A műholdon elhelyezett tudomá- nyos berendezésekkel folytatják az űrkutatást a TASZSZ hírügynökség által 1962. március 16-án bejelentett programnak megfelelően.

A mesterséges hold pályájának paraméterei: a kezdeti keringési idő 91,9 perc, legnagyobb földtávolság (apogeum) 503 km, legkisebb földtávolság (perigeum) 239 km, a pályá-

nak az Egyenlítő síkjával bezárt haj- lásszöge 49 fok.

A mesterséges holdon a tudomá- nyos berendezéseken kívül rádió- rendszer található a pályaelemek pontos mérésére, valamint rádiotele- metrikus rendszer a készülékek és a tudományos berendezés működésére vonatkozó adatok továbbítására.

A mesterséges hold berendezései normálisan működnek. Az adatokat a koordinációs és számító központ dolgozza fel.

A perui kormány tárgyalásai kőolajkutak átvételéről

LIMA. (Agerpres.) —

Fernando Belaunde Terry, Pe- ru elnöke a kongresszus új ülé- szeit megnyitva üzenetben beje- lentette, hogy a kormány tárgya- lásokat folytat az International Petroleum Company — a Standard Oil of New Jersey társaság — kő- olajkutáival — kiaknázza a La Brea- i és Parinas-i kőolajmezőket. Be- launde terve értelmében az észak- amerikai társaság, amely 193 mil- lió dollár értékű beruházást eszköz- löt Peruban, átengedi az állam- nak a két kőolajtelep berendezé- seit, de megtartja a Talaraban le- vő nagy kőolajfinomítóját.

tív kitermelés miatti alacsony be- vételeit.

A perui kongresszus tavaly ha- tálytalannította a szerződéseket, a- melyek alapján az International Petroleum Company — a Standard Oil of New Jersey társaság — kő- olajkutáival — kiaknázza a La Brea- i és Parinas-i kőolajmezőket. Be- launde terve értelmében az észak- amerikai társaság, amely 193 mil- lió dollár értékű beruházást eszköz- löt Peruban, átengedi az állam- nak a két kőolajtelep berendezé- seit, de megtartja a Talaraban le- vő nagy kőolajfinomítóját.

Az üzenet hangoztatja, hogy a berendezések átvétele kárpótolja Perut az utóbbi 20 évi improduk-

Blitől Goldwater békét veszélyeztető nézeteit

WASHINGTON. (Agerpres.)

Hubert Humphrey demokrata szenátor július 28-án kijelentette, hogy a Republikánus Pártot hatalmába kerítette a részleges atomcsend-szer- ződést és a polgári jogi törvényt el- lenző kiselősz. A szenátor a De- mokrata Párt ifjú tagjainak nagygyű- lésén elítélte Goldwatert, akiről

megjegyezte, úgy szeretne elnök len- ni, hogy ujjá ráfeszüljön a nukleáris fegyver ravaszára.

Freeman amerikai földművelé- sügyi miniszter nemrégiben a Kansas állambeli Wichitában hangzott, hogy Goldwater nézetei veszélyezte- tik a békét.

New York

A színes bőrű lakosság vezetőinek ülése

A színes bőrű lakosság vezetői New Yorkban összejövetelt tartot- tak, amelyen többek között részt vett Roy Wilkins, a színes bőrű lakosság haladásáért küzdő egye- sület ügyvezető titkára és Martin Luther King.

A gyűlés határozatban hívja fel a színes bőrű lakosságot, hogy foglaljon állást a szélsőjobboldali elemek ellen. A felhívás a polgár- jogi törvény ellenzójára, Barry Goldwater szenátorra és híveire céloz.

A határozat egyben rámutat,

hogy a négereknek be kell jegyez- tetniük magukat a választási név- jegyzékbe, hogy a nemrég elfo- gadott törvényben előírt jogok ér- vényesítéséért részt vegyenek a választásokon.

Csombe körutazása nem járt eredménnyel

LEOPOLDVILLE. (Agerpres.)

Csombe kongói miniszterelnök, aki több mint 5600 kilométeres körutazást tett az országban, hogy az esetleges megkérdés érdeké- ben érintkezésbe lépjen és tárgyal- jon a felkelő erők vezetőivel, szer- dán minden eredmény nélkül vis- szatért Leopoldville-be. Csombe rö- vid sajtóértekezleten kijelentette, hogy nem volt lehetséges megbe- szélést folytatni a felkelők egybe- len vezetőjével sem. Körutazása során Csombe rövid ideig Buzum- burában, Burundi királyság fővá- rosában tartózkodott, ahol — mint mondotta — az ellenzék e- gyese vezetőivel tárgyalt.

Amint a sajtóügynökségek köz- lik, a felkelők hadműveletei mind nagyobb méreteket öltenek. A Kamina katonai támaszponttól 250 kilométerre északra fekvő Ka- bongvo város, amely fontos vasúti csomópont, a felkelők ellenőrzése alá került. Július 29-én Mushet is elfoglalták a felkelők. Ez a hely- ség mintegy 100 kilométerre van a két kongói köztársaságot elvá- lasztó határvonalától.

A Reuter szerint Kabongvo kör- nyékén a felkelők lövöldöztek egy T-28-as bombázót, amelyet egy kubai zsoldos vezetett. A kubai pilóta régebben Batista volt diktá- tor hadseregében teljesített szol- gálatot.

Robert Guillot belga alkonzul, a- ki beutazta Kamina környékét, ki- jelentette, hogy a kabongói ku- darc után a központi kormány csapatai agyonlőtték 400 kongói civil személyt, akiket azzal gya- nusítottak, hogy rokonszenveztek a felkelőkkel. A kongói néphez in- tézett felhívásban Gaston Soumi- alot közzölte, hogy a felkelő erők Stanleyville irányába folytatják az előnyomulást.

Román fényképiállítás nyílt Addisz Abebában

ADDISZ ABEBA. (Agerpres.)

Az Addisz Abeba-i I. Haile Sze- lasszié Egyetem könyvtárának elő- csarnokában nemrég fényképiállí- tás nyílt „A felsőfokú oktatás fej- lődése a Román NK-ban” címmel. A kiállítás anyagát a Külföldi Kulturkapcsolatok Román Intézete bocsátotta rendelkezésre.

Malaysia kormánya továbbra is elutasító állásponton

KUALA LUMPUR. (Agerpres.)

Malaysia kormánya egyik szövegíró elutasította a Fülöp-szi- getek újabb közvetítési ajánlatát a maláj-indonéziai konfliktusból.

Mint már jelentettük, Macapa- gal, a Fülöp-szigetek elnöke egy- manilai sajtóértekezleten kijele- lte, felhalmozta Lopez külön- megbízottat, hogy igyekezzen ösz- szehívni egy újabb Fülöp-szigeti- maláj-indonéziai konferenciát.

Megegyezés Gambia függetlenségének kérdésé- ben

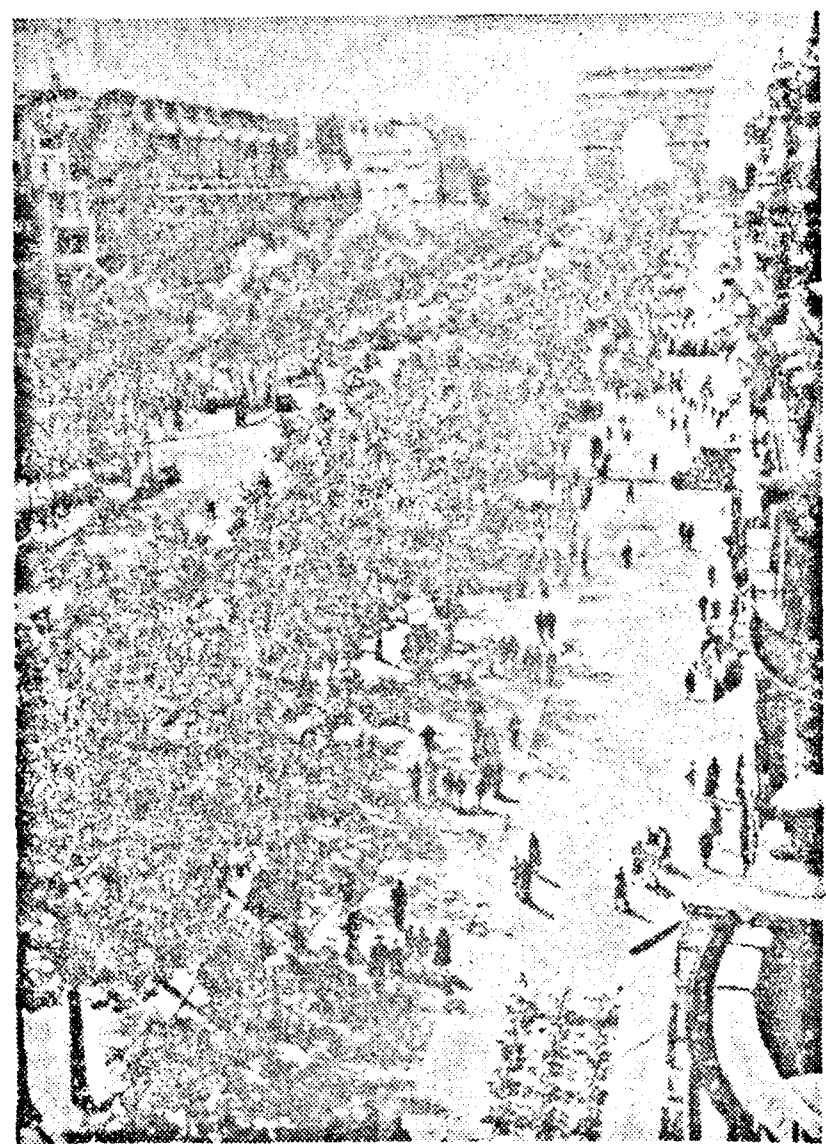
LONDON. (Agerpres.)

Amint a Reuter közli, a londoni értekezleten megegyezés jött létre, a- mely szerint Gambia afrikai terület jövő év februárban elnyeri független- séget. Az értekezleten módosításokat eszközöltek Gambia alkotmányában az ország szuverenitásának biztosítá- sa céljából. Gambia tagja marad a Brit Nemzetközösségnek.

M. Brosio, a NATO új főtitkára

PÁRIZS. (Agerpres.)

A NATO állandó tanácsa szerdai ülésén a jelenlegi elnök, a dán Dirk Stikker főtitkár, aki augusztus 1-én lemond tisztségéről. Az ülésen részt vett M. Brosio, a NATO új főtitkára is.



A világ egyik leghíresebb sugútja: a Champs Elysées

De Gaulle elnököt meghívták Braziliába

PÁRIZS. (Agerpres.)

De Gaulle elnök fogadta Mendes Viannat, Brazília nagykövét, aki átnyújtotta neki Castelo Branco el- nök személyes üzenetét. A brazil ál- lamfő üzenetében megismétli Joao Goulart volt elnöknek azt a meg- hívását, hogy de Gaulle elnök Bra- ziliát is keresse fel latin-amerikai u- tazása során. De Gaulle elnök la- tin-amerikai útjának utolsó állomá- sa Brazília lesz. Franciaország elnö- ke látogatást tesz Rio de Janeiroban, Sao Paulóban és Brasiiliában, az új fővárosban.

ziliát is keresse fel latin-amerikai u- tazása során. De Gaulle elnök la- tin-amerikai útjának utolsó állomá- sa Brazília lesz. Franciaország elnö- ke látogatást tesz Rio de Janeiroban, Sao Paulóban és Brasiiliában, az új fővárosban.

Közös közlemény a görög-ciprusi tárgyalásokról

ATHEN. (Agerpres.)

Athénban közös közleményt ad- tak ki Makarios és a görög kor- mány tárgyalásairól. A közlemény rámutat, hogy a görög és a cip- rusi kormány az ENSZ-alapok- nyában előirányzott minden esz- közt felhasználva teljes füg- getlenségének biztosítására, amely lehetővé teszi a ciprusi nép szá- mára, hogy maga döntsön sorsa fölött.

A tárgyalások során — hangoz- tatja a közlemény — teljes nézet- azonosság mutatkozott a ciprusi kérdésben. A két kormány tovább- ra is úgy véli, hogy a kérdést az Egyesült Nemzetek keretében kell megoldani.

Megfigyelők szerint Makarios elnök és Papandreu miniszterelnök íel akarja vetni a ciprusi kérdést

a novemberben kezdődő ENSZ- közgyűlésen.

NIKOSZIA. (Agerpres.) — Szerdán újabb incidensekre ke- rült sor Cipruson. Aszigeleziak- keleti partvidéken Pakhiammosz és Manszoura helységek környékén hat órán át tartott a lövöldözés. Az ENSZ-parancsnokság egyik szövegíró bejelentette, hogy az ej- szaka folyamán helyreállt a rend.

GENF. (Agerpres.) — S. Tuomioja, az ENSZ ciprusi köztitkárja meghívást fogadott Dean Achesonnal, az USA volt külügyminiszterével, aki az USA különmegbízottjaként vesz részt a ciprusi kérdéssel kapcsolatos tár- gyalásokon.

A haiti helyzet

PORT AU PRINCE. (Agerpres.)

A UPI jelentése szerint Duvalier haiti diktátor kormányát mélyse- gen aggasztja az ország déli hegy- vidéken tevékenykedő partizánok. Július 9-én hivatalos közlemény tu- datta, hogy a partizánokat bekerítet- ték, de azóta semmit sem hallani róluk. Nyilvánvaló azonban, hogy a rendszer fegyveres ellenfelei va- ratlan támadásaikkal továbbra is

komoly nehézségeket okoznak a kor- mánynak.

Mint annak idején jelentettük, a partizánok június 2-án szálltak partra Saltrou körzetében. Mérték- adó körökből származó hírek szerint Duvalier több mint 100 politikai ellenfelének letartóztatását rendelte el és Fort Dimanche-ban sajátkezü- leg agyonlőtt 21 foglyot.

Külföldi híradások

GENF. — Carapkin, a Szovjet- unió képviselője és Timberlake, az USA képviselője, a tizenhatalmú leszerelési bizottság társelnökei u- jabb megbeszélést tartottak a bizott- ság előtt álló feladatokról.

A nyolc semleges ország — EAK, Nigéria, Etiopia, Svédország, Burma, India, Brazília és Mexikó — ké- pviselői munkautatást tartottak.

ALGIR. — A MEN hírügynök- ség jelentése szerint augusztus 4-re összehívták az algériai nemzetgyű- lést, hogy megvitassa a parlament mentelmi jog visszavonását több ké- pviselőtől.

LOME. — Július 30-án véget ért a dahomeyi nemzetgyűlés első ülés- zaka.

Az ülésszak részletesen megviz- galta az ország gazdasági és politi- kai fejlődésének kérdéseit és elfo- gadta az ezévi költségvetést. A ké- pviselők megvitatták továbbá a te- rületi és a közigazgatási vezetés mó- dosításáról szóló törvénytervezeteket.

BRAZZAVILLE. — A kongói Dél-Kassazi tartományban trópusi álmor-járvány tört ki. A leopold- ville-i rádió szerint a járvány gyors- san terjed.

SANTIAGO DE CHILE. — Ju- lius 29-én sztrájkba léptek 12 fővá- ros textilvállalat alkalmazottai. A dolgozók 80 százalékos béremelést követelnek.

LISSZABON. — A lisszaboni törvények ítéletét hirdetett a be- jai felkelés résztvevőinek perében. A 82 vádlott közül 65-öt elítéltek, 17-et pedig felmentettek.

JOHANNESBURG. — Vasúti szerencsétlenség történt Johannes- burgtól 30 kilométernyire, Randfon- tein városka közelében. A szerencsét-

A televízió mai műsora

19. A TV híradója. 19.10. Gyer- mekeknek: vízijátékok — közvetí- tés az Ifjúsgói Strandról. 19.40. Képzőművészeti adás: a brassói Tartományi Múzeum. 20. A hét 21. Filmrport: a svájci sportélet- ről. 21.15. A Fips Fleischer zene- kar játszik. Bevezetés: hírek, időjárásjelentés.

CONAKRY. — Az új iskolai év elején megnyílik Guinea fővárosában Nyugat-Afrika legnagyobb Politech- nikai Intézete. Az intézet Conakry legszébb épülete lesz. Négy fakultá- sán 1500 diák tanul majd.

A főiskolai műszaki képzés már két esztendővel ezelőtt megkezdődött Guineában, az új in- tézet pedig kétszázalékosan felfoldi ezt.

ROMA. — Az Olasz Általános Munkásszövetség július 29-én nyilat- koztatban tiltakozott amiatt, hogy a kormány a nyugdíjalapból 50 mil- liárd olasz lírát állami költségek fedezésére kíván fordítani. Az Általános Munkásszövetség követeli,

70 örökös követelése

Hetven Braziliában élő felfélt- lezett örökös követeli a brit kor- mánytól de Cocalis báró ékszeré- ből és aranyrudakból álló, 550 millió font sterling értékű hagra- tékát. A mesébeillő vagyon Lon- donban van, ahol de Cocalis Jose Feliciano Pinto Coleho de Cunha báró, Minas Gerais brazil tarto- mány volt elnöke (1823) életének utolsó éveit töltötte.

Nagy árvíz Kolumbiában

Nagy árvíz okozott Kolumbia nyugati partjain egy hatórás fel- löszakadást. Santa Marta város- körülből 3000 ember maradt



Mindenfelől Mindenfelől

hajléktalanul. Magdalena megyé- ben nagy banánültetvényeket ön- tött el a víz. A hatóságok igye- keznek megakadályozni az árvíz további pusztítását.

Hóvihar az Andokban

Öt nappal ezelőtt az Andok egyik hágyójában hóvihar volt s a több mint négy méter magas hó hegy eltorlaszolta egy vasúti szer- relvény útját. A mozdonyból, szer- kocsiból és egy vagonból álló sze- relvény személyzetének elfogyott

Stan Laurel 73 éves

Stan Laurel, az egykori bire filmkomikus tíz napi gyógykezelé- után elhagyta a kórházat, mintha megállapították, hogy cukorbeteg- séggel küzd.

A 73 éves Stan Laurel és partnere, a néhány évvel ezelőtt el- hunyt Oliver Hardy annak idején a legnépszerűbb filmszínészek közi- tartoztak, s világszerte Stan és Bran- néven ismerték őket.

Olasz archeológusok lelete

Befejezte munkáját az az olasz archeológus csoport, amelynek a közoktatásiügyi miniszter vezeté- sével az volt a feladata, hogy fel- tárja az egeantiai görög-római ókori központot. A kiástott tárgyak fényt derítettek az egykori római fórum délkeleti övezetének topo- ráfiájára és városrendezésére. Megtalálták két párhuzamos osz- lopcsarnok egyenként 45 méter hosszú alapzatát. Valószínűség- szerint a két oszlopcsarnok abban a téglalap alakú építményben volt, amelynek külső falait Brindisi vá- ros „nagyplacán” találták meg. Törredékekből megállapították, hogy a két csarnok oszlopait sok- színű stukkó és rendkívül értékes márvány díszítette.

30 éve váradó

Abdel Alhak Alhawari, az oráni város háza 52 éves tisztviselője



Utcai kép Delhi óvárosából

555-ször adott vért életében. Al- hawari harminc év óta véradó.

Egyedülálló platánérdő

A világon egyedülálló zangszuri természetes platánérdő védett ter- rülettel nyilvánították.

A platánérdő 10 kilométerre terül el a Tav nevű szilaj heggyelől, amely Örményország és Azerbaj- dzsán határán folyik. Az erdő széle- sége 50 és 120 méter között váltako- zik.

Ebben a természetes rezervációban egyes fák magassága a 40-45 mé- tert, átmérője pedig a 3 métert is el- éri.

Az örmény erdészek arra töreked-

nek, hogy megőrizzék és kiszélesí- tsek a rezervációt. A Tav völgyében falkoldai telepítettek, s innen nyerik majd az ültető anyagot.

Új röntgensugár-rendszer

Amint a Westinghouse Electric Corp. társaság (USA) közölte, ki- dolgoztak egy új röntgensugár- rendszert, amelynek segítségével megfigyelhetők az atomváltozások egyes anyagok — például a gyé- mánt — gyártásánál. Az amerikai légierők laboratóriumában tovább- fejlesztett sugárrendszert a ma- gas hőfoknak és nagy nyomásnak kitett kristályos anyagok szerke- zeti változásainak tanulmányozá- sára fogják használni.